

И. М. Радецкий

**Акты, относящиеся к истории Западной
России**

Том 1. 1340-1506 гг

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
И11

И11 **И. М. Радецкий**
Акты, относящиеся к истории Западной России: Том 1. 1340-1506 гг / И. М. Радецкий – М.: Книга по Требованию, 2014. – 424 с.

ISBN 978-5-4241-3700-6

ISBN 978-5-4241-3700-6

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2014
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

archivis et bibliothecis deprompta, отъ 1841 и 1842 г., и будуть также въ свое время обнародованы.

При подготовлении къ изданию акты, относящихся къ Исторіи Западной Россіи, писанныхъ на Западно-Русской нарѣчи, Археографическая Комиссія руководствовалась тѣми же правилами, какія наблюдалась были при печатаніи Акты Археографической Экспедиціи и Акты Историческихъ. Они раздѣлены на три тома. Въ первомъ Томѣ, объемлющемъ пространство времени отъ 1340 по 1506 г., собраны древнійшия памятники Западной и Южной Руси и Ливоніи. Въ числѣ ихъ довольно и такихъ, которые прямо относятся къ Исторіи Великороссійского Государства.

Къ примѣчательнѣйшимъ документамъ, вошедшимъ въ составъ сего Тома, принадлежать:

1) Статуты Польскихъ Королей Казимира III Вислицкій, 1347 г. Владислава-Ягайла Краковскій и Варговскій, 1420—1423 г., и Казимира IV Судебникъ, данный Литвѣ въ 1468 г. (а).

2) Договорная грамота Литовскихъ Князей Гедиминова племени съ Польскимъ Королемъ Казимиромъ III и Мазовецкими Князьями Семовитомъ и Казимиромъ, писан. около половины XIV вѣка (б). — Древнійший памятникъ Южно-Русской дипломатической письменности.

3) Присяжныя грамоты Литовскихъ Удѣльныхъ князей, конца XIV и начала XV вѣка (в).

4) Окружная грамота Литовско-Русского Великаго Князя Витовта, обѣ отданіемъ Киевской митрополіи отъ Московской и о поставленіи въ санъ Киевского митрополита Григорія Чамблана, 1415 г. (г).

5) Договоры Владислава-Ягайла, Витовта, Сигизмунда Кестутьевича, Казимира и сына его Александра: съ Молдавскими Господарями (д), также съ Великими Князьями Тверскими (е), съ Новгородомъ и Псковомъ (ж).

(а) № 2, 27 и 67.

(б) № 4.

(в) № 10, 17, 18, 19 и 20.

(г) № 25.

(д) № 8, 11, 35, 40, 47 и 49.

(е) № 33, 51 и 79.

(ж) № 38, 39, 73, 74 и 87.

- 6) Договорные, присяжные и воручные грамоты Русскихъ Удѣльныхъ князей съ Литовскими Государями Казимиромъ и Александромъ (з).
- 7) Жалованныя великокняжескія и королевскія грамоты Киевскими митрополитами, епископами, монастырями и церквами, о неприкосновенности правъ Литовско-Русского Православнаго Духовенства (и).
- 8) Жалованныя грамоты Жмудской области, о уравненіи жителей ея въ правахъ съ Поляками и Литовцами, 1457 и 1492 г. (к).
- 9) Жалованныя грамоты городамъ на Магдебургское Право (л), также уставные и льготные жителямъ Русскихъ областей, Киевской, Полоцкой, Витебской, Смоленской, Волынской, Бельской и пр. (м).
- 10) Наказныя грамоты намѣстникамъ, о управлении городовъ и великокняжескихъ волостей (н).
- 11) Посольскія сношения Литвы съ Польшею (о), съ Угорскими Королевствомъ (п), съ Крымскою и Заволжскою Ордами (р) и съ Ливонскимъ Орденомъ (с).
- 12) Статейные списки, Наказы и другіе акты по разнымъ Посольскимъ сношениямъ Литвы и Польши съ Московскимъ Государствомъ (т).
- 13) Посольскія рѣчи Московскаго Великаго Князя Иоанна Васильевича дочери его, Польской Королевѣ Еленѣ Иоанновнѣ (у).
- 14) Договорныя грамоты Новгорода и Пскова съ Ливонскимъ Орденомъ, 1474—1493 г. (ф).

Составленіемъ и наблюденіемъ за печатаніемъ первого Тома Актовъ, относящихся къ Исторіи Западной Россіи, занимался Главный Редакторъ и Членъ Археографической Комиссіи, Собственнаго Его Императорскаго Величества Дворца Протоіерей Иоаннъ Григоровичъ.

(з) №№ 41, 48, 49, 50, 63 и 80.

(и) №№ 5, 7, 13, 14, 42, 87, 93, 95, 117, 118, 140, 141, 144, 145, 148, 151, 152, 180, 186, 188, 174, 208, 212, 213, 223 и 224.

(к) №№ 61 и 103.

(л) №№ 159 и 165.

(м) №№ 21, 60, 120, 124, 149, 153, 170, 175, 182, 185, 189, 190, 199, 201, 204 и 207.

(н) №№ 64, 90, 91, 92, 108, 127, 130, 146, 147, 202, 203, 210 и 226.

(о) №№ 100, 101, 104, 135 и 206.

(п) № 188.

(р) №№ 102, 107, 183, 184 и 196.

(с) №№ 220 и 225.

(т) №№ 58, 88, 89, 105, 109, 110, 113, 114, 116, 122, 123, 132, 134, 137, 143, 150, 154, 157, 179, 180, 192 и 200.

(у) №№ 136 и 199 (стат. 83—86, 105, 115—116).

(ф) №№ 69, 75 и 112.

АКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ КЪ ИСТОРИИ ЗАПАДНОЙ РОССИИ.

І. ГОСУДАРСТВОВАНИЕ ОЛЬГЕРДА.

1.—после 1340. Договорная грамота Литовскихъ князей Евнутия, Кестутия и Любарта Гедиминовичей, Юрия Наримондовича и Юрия Корнеловича, съ Польскимъ королемъ Казимиромъ и съ Мазовецкими князьями Семовитомъ и братомъ его Казимиромъ, сыновьями Тройдена.

Вѣдай то каждый чѣвѣкъ, кто на тѣй листѣ посмотрить, ёже и князь юнунтий, и кистютий, и любартъ, юрий наримонтовичъ, юрий коръмтовичъ. чинимъ: миръ твердъи. ис королемъ казимиромъ польскимъ. и сомовитомъ и съ его братомъ казимиромъ мазовѣскимъ, и съ его земльми, краковьскою и судомирьскою, смразьскою, кумьвскою, лутичскою, добрынъскою, плотьскою. мазовѣскою, люблинъскою, сетѣховьскою, и со львовьскою. а за всѣкого кназа фолькѣрта и за корынта и за патрикии, и за ихъ сыны, мы ислюбемъ, тогъ миръ держати вѣами твердо, безо всакої хитрости. не занимати намъ королевы земль, ни его людий што его слухаютъ, королеви держати лвовьскую землю исполна, а намъ держати володимѣрьскую, луцкую, бѣльскую, холмьскую. берестинскую, исполна же. а миръ бѣ покрова бѣ до ивана днѣ до купаль, а бѣ ивана днѣ за. є. лѣтъ, а городовъ су руской земли новыхъ не ставити, ни сожжнаго не рубити,

Акт. Зап. Рос. Томъ I.

докола миръ стоить, за. є. лѣтъ. а крманецъ № 1. держати юрю наримонтовичю бѣ кназиј литовьскихъ, и бѣ корола за. є. лѣтъ. а города не рубити. а коли миръ станеть, юрю кназю города лишитися. аже поидѣть оугорьскыи король на литву, польскому королеви помагати, аже поидѣть на русь што литвы слушаетъ, королеви не помагати. а поидѣть ли царь на лахы, а любо кнази тѣмний, кназемъ литовьскымъ помагати. аже поидуть на русь што короля слушаетъ, литовьскимъ кназемъ не помагати. а про любартово иѣтство, хочемъ его поставить на судъ передъ паны оугорьскими, по сопштвѣнѣи бѣ за. є. недли, литовьскимъ кназемъ стати су холмъ. а королеви су сточицѣ, кѣ смоловать тутъ будеть судъ, тагатися ис королемъ. будеть ли иль што король по кривдѣ, любартъ будеть правъ, и князь кистютий буду правъ передъ вѣгорьскими королемъ, будеть ли король правъ, намъ своего брата любарта дати оугорьскому королеви су иѣтство. а коли будеть по миру, кто не оускочить далѣй миру држати, тогъ бѣловѣсть, а по бѣловѣдѣни стомти миру за мѣсѧцъ. аже поидуть та(та)ровъ на лвовьскую землю, тогда руси на лвовыцѣ не помагати. аже поидуть та(та)ровъ на лахы, тогда руси извола поити и с татары. а су томъ шромирии кто кому краво очищати, надобъ са оупоминати старѣйшиму, и

№ 2. оучинити тому и .. праву, оучинить кеторыи добрыи члвкъ кривду, любо воевода, а любо панъ, оучинити исправу и с нимъ. аже самъ не можетъ заплатити тотъ истинъный. што яс оуложать его оу вину, хочть ли самъ король заплатити за нь, а его дѣдичество собѣ оузати. не оускочить ли король самъ заплатити, дастъ тому то (дѣдичество, кто) его потажеть. а за избѣга можемъ его добыти и выдати. аже это не можемъ добыти, можемъ его иска(ти) съ ѿбою сторону. аже побѣгнть русинъ а любо руска, или во львовъ, или хомонъ чли, или роба, выдать его. а што (въ или у) той грамотъ писано, тую же правду литовскымъ кназемъ держати. а на то есмы дали своѣ печати.

Подлинникъ писанъ на пергаминномъ листкѣ, длиною 5, ширинною 5%, вершковъ, полууставленыя по горякомъ, съ токками и заплатами, комъ разставлены здѣсь, какъ и въ актѣ. Въ концѣ грамоты, на загибѣ листа, находится прорѣзь, для шнурка, на которомъ припѣшена была пегать, но оторвана.

Хранится въ Главномъ Архивѣ Царства Польскаго, въ Варшавѣ. Fac-simile ея доставленъ въ Археографическую Комиссию профессоромъ Гильбонгемъ.

2. — 1347. Статутъ Польскаго короля Казимира III, данный въ Вислицѣ.

..... не иметь быти дивно ..., какъ же мы Казимиръ, король Польский, съ паны рады коруны Польской уложили есмы тмы права. Ать подаугъ часовъ розныхъ, обычай и учинки человѣчи измѣнны, комъ же кождому человѣку, во его достѣху ..., силь не есть досыть окрашнія, комъ не будетъ правы окрашнть. А про тожъ мы Казимиръ, Божею ищоштю король Польский, изъ воли Божіей и зъ рады пановъ изложихъ, узнали есъмо, ижъ подаугъ часовъ старагъ, въ земли нашей жалобы на судѣхъ не бывали суженые единостайно, але подаугъ розума головного и подаугъ пріятелиства, а въ

темъ жалобы не бывали искончаны: про тожъ, Богу ко хвалѣ и его пречистой Матери, а къ ужитку нашимъ подданнымъ, штобъ учинить конецъ жалобамъ, выдаваемы и уставляемы права, которые же вси у нашей земли мають судить и подъ виною держать.

1. Оставленъ правъ, коли вси права мають быти. Коли же вси установлены, законъ и право чинять всимъ рѣчемъ, то хочемъ, штобы ты права, што есмы уставили на великомъ соймѣ, у Вислицы, пріиманы были: про тожъ, комъ кого хто на судъ зазоветъ за дѣдичество на пѣнези зоставлено, а коли же виноваты не станеть на року, тогды подводца изыщеть дѣдичество.

2. О границахъ дѣдичныхъ и рѣчныхъ частыхъ споры. О границахъ дѣдичныхъ и рѣчныхъ частыхъ споры межи нашими подданными бывали, и зъ того бывали великіи наклады и шкоды и хлопоты: про то, гдѣ рѣки текуть межи имѣніи, а каждый имаетъ свой берегъ; а коли же тая рѣка учинить собѣ иные берегъ, а не человѣческимъ чиненіемъ, але своею силою, тогды первѣйшая тутъ и масть быти правая граница езерѣхъ, коли же обапомъ езера люди живутъ, ижъ волно имъ рыба ловить; а такожъ берегъ рѣки коли будетъ человѣческимъ чиненіемъ обороченъ, завжди первѣйшій берегъ — граница.

3. О рыцерѣхъ, ижъ имаютъ стати подъ своею хоругвью, подъ которою хоругвью въ земли живутъ. Право рыцарское. Нѣкоторыи зъ нашихъ пановъ, коли то на вали, если имъ мѣстце даю будеть, а они того мѣстца не смотрятъ, не держа, а иныхъ становити уставляемы, ижъ кождый рыцарь, а любо простый земленинъ, коли хоругви поднесутъ, штобъ умыть свое мѣстце стеречь, а хоругви свою оборонити; а коли найдеть будеть такы, што своего мѣстца не стережетъ, тогды подкоморый иметь его пять, а памъ его выдасть; а коли его себѣ нобери, за вину.

4. Которыи зъ суда збѣгають... (*) ...
кто кого можетъ... есть суда... збѣгають, а
досыть не учинять... но хочемъ того, абы та-
кими непослушными... быти въ руцѣ сво-
ему сутяжко въ нятьство; а уйдеть ли зъ
того нятьства своего сутяжцы, тогда поро-
женъ его и долгу его, вынавыши злодѣйский
долгъ, иже имать за все платити.

5. О неправедномъ бранью, любо о за-
кладѣхъ, а любо о отежанью... убогыхъ,
... на то имъ право было. Обычай имѣютъ
лакомыи суды, коли... за вину... которого
убога, а любо шляхтича, закладъ беруть, не
имѣючи жаднои милости, межи собою дѣлять:
и то, штобъ исказить тотъ обычай злостли-
вый, приказуемъ, при нашей милости, абы
каждый судья, и староста, и воевода, бургра-
бя и оправъца, коли за судовыи вины у кого за-
клады беруть, буди конѣ, а любо волы, а любо
што иное, абы того межи собою не дѣлили...
...; а будуть ли такими найдены, што не дба-
ючи, а свое лакомство полни... , которую же
животину... истратить, тогда имаютъ платить
тому, чье будетъ, што иметь на свою душу,
... зъ вину 15.

6. О печати отцевской дѣтемъ (**). Иже
сынове со отцы суть, а одного права, про то
установлєніе чинимъ: гдѣ есть имъ потребизна,
абы отцевою печатю печатали, а иные свое
не мѣли, а ни смысли имѣти.

7. О шелтысъхъ свѣтскихъ и духов-
ныхъ. Устанавляемъ и приказуемъ всѣмъ шел-
тысомъ духовнымъ и свѣтскимъ: подлугъ
ихъ имѣнія и силы, имаютъ съ нами пойти
на каждую войну.

8. О жаку, а любо о капланѣ, который
держить отчину свою. Иже духовныи имѣ-
нія держать, а намъ ся тымъ вымовляютъ, а
нашей службы на войнѣ не чинить: про то
хочемъ и приказуемъ, штобы таки подлугъ

силы... имѣнія свое (то), съ нами на войну *А* *Б* *В*.
кодыши, а не хотять ли, тогда тое имѣніе има-
ютъ межи собою съ братыю роздѣлти; а не
хотять ли того учинить, тогда тое имѣніе
мы имть отсужаемъ, а прилучаемъ королев-
ству нашему на вѣки вѣчныи.

9. О панехъ, а любо о паннахъ, кото-
рыи позываютъ кого, а любо который паней и панень... для кревкости ихъ, вы-
неты суть отъ збора людскаго, а музскаго,
абы не мѣли утиску музскаго, право напе
такъ устанавляемъ: коли которая пани, а любо
панна... позвана была, а придетъ на рокъ
данный; и судья сядеть на судѣ, и маеть по-
слать заказцю своего, съ еѣ супоромъ, до
еї дому, и тамо она имѣть свою реть узда-
ти речникови, кому она хочетъ, на изысканыи
и на истраченыи.

10. Каждый можетъ имѣть речника(***)�.
Каждому человѣку надобѣ есь обороненіе
правыю: про то же устанавляемъ, абы у пра-
вѣхъ наше земли всякий человѣкъ, которого
..., коли права имѣть, собѣ имѣть речника
волного.

11. О судѣхъ, колко каждая земля
имѣеть имѣть, и судъ имъ. Ихъ изъ мно-
гихъ судовъ одна жалоба быва розно сужена,
про то мы хотячи имѣти вѣдомыи суды,
устанавляемъ одинъ у Краковской земли, а дру-
гій у Судомирской нашъ судья имѣть бы-
ти; а коли ся намъ пригодить прїѣхать до ко-
торои земли, тогда судья той земли имѣть
судити, при нашемъ дворѣ, о которыхъ коли
жалобахъ великихъ или малыхъ, а любо тѣль
дѣдичныхъ; а року отъ трехъ недѣль дальши
не имаютъ откладать: какъ борзыдо жалоба
станется дѣдина, тогда судья, а любо под-
судокъ, маючи намъ сказать тую жалобу, а мы
съ нашими паны, зъ нашего радою, маємъ то-
го досмотрети; а если уже не будемъ тамъ,

(*) Въ стариномъ Сое. спискѣ иѣто дасъ вѣскольнико сурокъ прохажено.

(**) Въ Реестрѣ статей такъ: «Сынъ, при животѣ отца своего, не имѣть отцевы печати пожимати».

(***) Тамъ же приб. сво право.

№ 2, тогды, шесть, а любо четыри..., прилучаемъ судъи или подсудку, што имаютъ тую речь осудить нашю моцю.

12. Каждый имѣть своего судью имѣть (*). А такожъ уставляемъ, чтобы каждый староста быль узыченъ своего суды; а каждый городъ собѣ имаетъ своего судью имѣть, а тотъ имаетъ у своей державѣ судъ судить.

13. Судьи имаетъ быти израна, потрезву судъ (**). Первыхъ обычаевъ суды бывали сужены безъ часу, нижъли коли по обѣдѣ, опившися, суды сужены, а таъ негдѣ синый убога премогль, занеже не подлугъ часовъ судъ бывалъ: уставляемъ..., чтобы израна, до обѣда, а любо до полудня, о всихъ жалобахъ суды судили; а если же не могутъ всихъ судовъ осудити того дня, тогды хочемъ того, абы безъ... вины, абы другого дня судъ скончанъ, такожъ до полудня жъ, абы каждый человѣкъ свою до воли оправилъ жалобу, безъ клопоту и безъ свару.

14. Которымъ обычаемъ имаютъ зазывати къ суду. Уставляемъ, ижъ къ суду, гдѣ суды сѣдить, не подлугъ персуны... подлугъ велиности, а любо малости..., имаетъ быти приступъ къ суду...; поводъ, а любо виноватый имѣютъ быти позваны къ суду, а то такимъ обычаемъ: ижъ писарь, што жалобы попишетъ, подъ виною страженымъ вряду его, ... подлугъ рядовъ позововъ, чрезъ служебника; а кто первѣе позваль, того первѣе и именовать, а кто другой позоветъ, тотъ вторыи..., такожъ и до конца. А коли жъ одна сторона станетъ, а другоѣ не будетъ, а тройчи звалъ къ праву, ..., а ни отъ того...: тогды стратить всю свою речь. А если..., докудъ суды судятъ, а любо суды сѣдятъ..., безъ позволенія, а любо безъ потребы увойдеть, тотъ имаетъ быти казненъ, и пятьнадцать...

15. Староста Краковскій и староста

Судомирскій на трехъ мѣстѣхъ имаютъ суды судити. Старосты, а любо воеводы имаютъ собѣ свою волю и ставляютъ собѣ, подлугъ своее воли, мѣстца суду: про то мы уставляемъ, ижъ Краковскій староста на трехъ мѣстѣхъ имаетъ суды судити, у Краковѣ, въ Ондрѣевѣ, у Величиц; а будеть ли не досудиль, тогды его судъ моцы не масть. А такожъ о Судомирскомъ старостѣ.

16. Служебникъ за вину панову не имѣть позывать кметя его, ани такожъ пана за вину кметеву. Ижъ изъ обычаевъ позововъ, частое утискненіе и удрученіе, чрезъ нашихъ судей, нашимъ земляномъ и кривды бывали; хотячи жъ то отложити, устанавляемъ: ижъ чрезъ служебника упозовенъ хто будетъ..., отъ нась данъ, а любо отъ судей, такимъ обычаемъ имѣть быти позовъ, ижъ служебникъ (съ) своимъ посохомъ имаетъ похать къ седу, къ тому пану чиє село есть, къ его двору, ... кметя никоторого... и масть листъ позовный...; и подастъ, а повѣдѣтъ, отъ которого суды приказаниемъ, а противъ кому, а для котороѣ вины тотъ позовъ данъ. А будеть ли тотъ панъ виноватъ и кмети его, тогды тотъ служебникъ имѣтъ каждого кметя до воротъ посохомъ доткнуться, и волать, чынить урядомъ хто кого позываетъ, а о што позываетъ. А не будуть ли тыи кмети виноваты вины панскоѣ, тогды приказуемъ, абы не были габани тымъ позовомъ... пригожается, ижъ зъ гиѣву, а любо зъ зависти того-то пана габають кмети: приказуемъ, абы вина была на томъ, который такъ габаетъ позовомъ, пятьнадцать...; а такожъ, коли будуть кмети виновати, такимъ же урядомъ.

17. О тыхъ, которыхъ нагле позываютъ при дворѣ королевскомъ, а любо при судѣ... пригожается частокрѣть, ижъ нашихъ дворянъ, а любо иныхъ при нашемъ дворѣ будучихъ, нагле ихъ позываютъ

(*) Содержаніе этой статьи внесено сюда изъ реєстра.

(**) Тоже.

предъ суды, любо предъ насть; а тамъ на нихъ жалоба, а они не вѣдали . . . таки отповѣди . . . имаютъ . . . зъ добрымъ розмысленіемъ; . . . уставляемъ: коли кто будетъ у нашемъ дворѣ, предъ насть позванъ будетъ, а любо предъ суды; тогда поводъ, а любо судья имѣть ему розсказать ту вину, за што позванъ, а любо ему дать имѣсть написанъ листъ . . . на отповѣданье три недѣли, будетъ ли о велику речь, о дѣдичество, а любо о великіи пѣнези, о сорокъ гривенъ; а будетъ ли о малую вину, тогда и назаутрѣ отповѣданье.

18. О томъ, ижъ служебникъ не имѣть никого габать безъ приказанья судей. Плачливыи жалобы предъ насть пришли: какъ служебницы по земли ъздятъ, убогые кмети, а любо села духовныхъ, а любо убогихъ . . . земляны утекаютъ . . . новыя правы на нихъ вымыслиаютъ, безъ вины въ судъ ихъ позываютъ, а рокы имѣть даютъ подлугъ своее воли; а они боятся того, . . . а любо пѣнези даютъ, откупаются того нагабанья. Мы не хотѣчи того имѣть, приказауемъ тымы-то служебникомъ, подъ вину сведенія съ уряду ихъ и отборанія имѣнія ихъ, . . . безъ приказанія ижъ суда, не позывали никого; а будуть ли то чинить, тогда вина на нихъ предреченная и прозжніе (*).

19. Которыи приходятъ къ гвалтомъ къ суду за племенемъ, а любо за слугами (**). Частокротъ пригожается, ижъ нѣкоторыи за своимъ племенемъ, а любо за слугами приходить моцью на судъ и силою права отводятъ: про то приказауемъ мы, абы того далѣй не было; а которыи будуть у томъ знайдены, тогда вина на нихъ у нашей коморѣ пятьнадцать . . .

20. Которыи ся вымовляють о ижко-

торые проступки приказаніемъ пановъ № 2. своихъ. Пригожается, ижъ . . . о нѣкоторыи проступки позываны будуть предъ насть, а они ся вымовляють своими старшими, а любо паны своими, а изъ ихъ же приказанія то чинять; а черезъ тое частокротъ бываютъ порожни отъ казни, а то есть противъ приказанію Божему и противъ праву царскому (sic), ижъ видна не имаетъ собѣ вымовлы. Мы уставляемъ и приказауемъ: хто коли позванъ будетъ на судъ . . . имѣть отповѣдать; а будеть ли виноватъ, имѣсть быти казненъ виною, а жадно вымовлы не имѣть. А тежъ хто бы имѣль твердости наши, а любо нашихъ предковъ, а на то сподѣваючися не хотѣль бы къ праву стати, будь то во дѣдичныхъ речехъ: тогда мы тыи твердости отзываемъ, а нивочто оборачаемъ.

21. Никто не имѣть никимъ позывать, одно служебникомъ, вынявши проступку при дворѣ. Тежъ того хочемъ, штобъ каждый судья въ своеемъ судѣ мѣмъ уставнаго служебника; а рыцари вельможныи . . . черезъ грамоты, вымимуючи, бы ся что нустиль вины передъ судомъ, тогда того можетъ послати . . .

22. Который исправляетъ позовъ противъ кого, безъ праваго повода (***) . Тежъ который судья, а любо который старшій, или ижъ намѣстникъ, хотячи кого утегать, не имѣющи на него жалобы ни одною, а ни вины . . . позовы на него чинять, а хотячи на немъ нѣшто выдрать; про то мы уставляемъ: ижъ хто коли кого позоветъ безъ повода, имѣсть вину заплатити пятьнадцать; и приказауемъ старостамъ и судьямъ и подсудкомъ, абы никого не позывали безъ повода, а любо безъ вины доконаны.

23. Который будеть позванный въ

(*) Въ старинномъ Польскомъ переводе объяснено: «*the dy jego lice ma bys rivezowoy; въ другомъ, всаднѣшнѣ, съ обѣими ргвераленія и квашеніемъ.*»

(**) Слова «*къ суду—слугами*», для полноты смысла, взяты изъ Оглавлениа статей: ибо въ Соф. старинномъ опискѣ это место выжжено.

(***) Два послѣднія слова взяты изъ Оглавлениа статей. Въ самомъ текстѣ здѣсь пропускъ, замѣченный переписчикомъ манускрипта.

№ 2. судъ, а въ далекыѣ сторонахъ, имѣть ли отповѣдати суду? Пригожается часто-
крутисто, што отчичи, а любо дѣдичи сѣдѣть въ чужей земли по службамъ, а оставляютъ на-
мѣсники въ отчинѣ своей, а любо у дѣди-
ти . . . предъ судъ, а приповѣдая на отчину,
а любо на дѣдичну, не имающи къ ней жадно-
го права . . . Мы право уставляемъ на то: ко-
ли жъ отчичи въ чужей земли будуть . . . предъ
судомъ, тогды судья, служебникомъ, его имѣть
зозвать тройчи къ праву, абы отповѣдалъ къ
тому ся, што приповѣдалъ къ его отчинѣ; а
коли же того не будетъ, тогды его намѣсникъ
имѣть отповѣдати; а будетъ ли держать три
года и три мѣсяцы съ упокоемъ, тогды
имѣть держати на вѣки.

24. Который упадеть у вину панскую, а любо въ закладъ. Который упадеть... панъ, позванъ на рокъ, а не станетъ къ року, а за вину, кгдѣ бы узати шесть воловъ, тую брали тридцать, а любо сорокъ... ; уставля-емъ право: за первую проступку первого по-званья, а на рокъ не станетъ, тогды служеб-никъ съ двѣма слугама суды его имаетъ хва-ти до тыхъ всихъ: будеть ли панъ кривъ, тогды имаетъ два волы у закладъ; а будеть ли кмети кривы, тогды по волу узати имаетъ. А также и о другомъ позваныи, а не станетъ... А будеть ли у третіе позванъ съ своими кмети, а не станетъ къ праву, тогды всю свою стратить... волы, которы побраны въ за-кладъ, тогды прийдуть на судью. А кгдѣ коли служебникъ береть волы, а панъ, своимъ се-ломъ, зъ своими кмети, боронитъ, а не хочетъ выдать, тогды намъ маеть заплатить вину 15, а тыи волы предъ нами поставить; а будеть тогъ панъ силенъ, што будеть судья боялся слатъ до него закладъ братъ, тогды маеть намъ заплатити вину 70 у. напръ скарбъ.

25. Судья не имѣть дѣцьковать слать,

едно два слугы (*). Чересь великии заклады
частокротъ убогии люди бывають утиснены,
а то тьмъ, ижъ ихъ много у---купъ ѿздило, а
много людемъ злого чинили, и гвалтомъ брали
(а на то индѣ привозяли суды): про то хо-
чемъ, абы судья, а любо подсудокъ къ дѣцко-
ванью больши не слали, одно двухъ слугъ съ
служебникомъ. А который будеть судомъ осу-
женъ, а любо виноватъ изнайденъ, абы такиъ
не граблено. А также уставляемъ: гдѣ коли во-
лы, а любо иные речи у закладъ беруть, а
панъ речеть того села, а любо имети, ижъ безъ
вины берутъ; тогда макоть тую животину, или
тыи речи на поруку дати, а имъ имъть рокъ
дати, абы ся исправили: будуть ли правы, то-
гды судья и подсудокъ и тыи слуги имъть
и зномъ тьмъ и жметемъ кажды платити ви-
ну 16.

26. О четырех членкахъ, за которыхъ вина 70 у скарбъ королевъ идеть. Первый членокъ о пожозѣ. Вторый членокъ о усилствѣ, а любо о разбои. Третій членокъ, коли предъ нашимъ судомъ мечъ или кордъ выйметъ. Четвертый членокъ, коли кто будетъ осуженъ на досыть-учиненъе, а любо на рукоимство, а они не дѣаютъ, и зъ суду идуть прочь.

27. Проступка повода(**). Поводъ имѣть
позвать виноватого ко праву, тогда виноватый
..... изыщеть; а не станетъ
ли виноватый къ праву, а поводъ станетъ, или
слугу попытъ, тогда виноватый и зостанетъ
въ винѣ двома волы.

28. Хто позываетъ о дѣдичествѣ (***).
Въ частыхъ проступкахъ борзость . . . доброе,
але тая борзость въ судѣхъ и въ жалобахъ
имаетъ быти розумно розсмотрена: судья
имѣть вси жалобы розмыслити. А про то
устанавляемъ: ачъ кто на дѣдични имѣніи жало-
бу чинить . . . на первый, второй и третій

(*) Въ Оглавлениі статей прибѣсъ служебникомъ.

(**) Тамъ же приб. (подводца жалобу стратить).

(***) Тамъ же приб. са любо о долгъ.